

\_\_\_ . \_\_\_ . 2022

Компанія \_\_\_\_\_ іменована в подальшому «Клієнт», в особі Директора \_\_\_\_\_, діючої на підставі Статуту с однієї сторони, та RODOP TURIZM SEYAHAT TAK. TIC. LTD. STI, іменоване в подальшому «Фірма», ліцензія Міністерства Культури та Туризму №3348 - САТТТОUR, в особі Генерального директора Сейхан Зафера, діючої на підставі Статуту с другої сторони, спільно іменовані «Сторони», уклали даний Контракт про наступне :

### 1. Предмет.КОНТРАКТУ

1.1. По даному Контракту Фірма зобов'язується надати Клієнту послуги з організації та проведення відпочивкового табору для дітей на території Турції в обсягах та в строки, вказаних в заявках Клієнта, відправлени на адресу Фірми, а Клієнт зобов'язується оплачувати надані послуги услуги відповідно с умовами даного Контракту.

1.2. Фірма надає послуги з організації та проведення відпочивкового табору для групи дітей Клієнта та наземному обслуговуванню. Довідковими матеріалами по цінам на послуги на услуги які надаються Фірмою, є прейскурант цін (в електронному вигляді).

### 2. Зобов'язання СТОРІН

#### 2.1.Фірма :

2.1.1. Здійснювати бронювання послуг при наявності письмово заявки від Клієнта, відправлено по факсу, по електронній пошті або зробленої по системі on-line бронювання.

2.1.2. Здійснювати підтвердження бронюємих Клієнтом послуг на протязі 72 годин з моменту отримання заявки, за виключенням вихідних днів. В разі неможливості здійснення бронювання у вказані строки, Фірма зобов'язана проінформувати Клієнта про інші строки отримання підтвердження бронювання послуг.

2.1.3. Своєчасно повідомляти Клієнту інформацію про зміни які відносяться до заброньованих послуг.

2.1.4. Проводити заміну табору проживання на табір рівноцінний чи більш високої категорії при виникненні обставин непереборної сили чи дії контрагентів.

2.1.5. Здійснювати всі необхідні дії, пов'язані з замовленими послугами та обслуговуванням (проживання, транспортні та екскурсійні послуги, арчування, послуги гідів-перекладачів ) і т.д.

2.1.6. Забезпечити Клієнта повною інформацією по надних відповідно до заявки послуг .

2.1.7. Невідкладно повідомляти Клієнту про обставини, які можуть вплинути на хід виконання даного Контракту.

#### 2.2 Клієнт зобов'язується:

2.2.1. Своєчасно (не пізніше, чим за 3 дня до дати заїзду групи дітей ) здійснювати всі розрахунки з Фірмою по заброньованим послугам. При цьому оплата послуг проводиться по цінам та тарифам, встановленим Фірмою (п.п. 1.2).

2.2.2. Направити на ім'я Фірми по факсу, по електронній пошті чи по системі on-line бронювання заявку на бронювання послуг. В заявці Клієнт вказує перелік необхідних послуг та строки їх надання.

2.2.3. Для продовження проживання відправити на Фірму заявку не менш чим за 24 години до настання дати спочатку замовленого виїзду групи, виключаючи вихідні дні. При виїзді раніше аброньованого строку, Клієнт зобов'язаний відправити Фірмі письмове повідомлення не пізніше 24 годин до часу виїзду.

2.2.4. Невідкладно інформувати про всі зміни чи доповнення, які можуть виникнути в результаті бронювання послуг, з дотриманням строків, освітлени даним Контрактом.

2.2.5. Не пізніше, чим за 24 години до дати замовленого заїзду гостей Клієнта надати інформацію «румінг лист» з вказанням : прізвища та імені клієнта згідно закордонного паспорту, точної дати народження кожного клієнта, назви табору та типу розміщення, дати початку і закінчення відпочинку, точни дат перельоту, номера рейса, часу прильоту/виліоту часу. Клієнт повністю відповідає за правильність вищеперерахованих даних.

### 3. Вартість та ціна послуг

3.1. Ціни на послуги в прейскуранті цін (в електронному вигляді), а також в раунках, вказуються в EURO. Сума Контракту складає 300 000 EURO. Ціни в прейскуранті є довідковими і можуть бути змінені в односторонньому порядку Фірмою. Ціна в інвойсі є остаточною, і також може бути змінена в випадку зміни умов бронювання, чи в випадку подорожчання послуг.

3.2. Всі платежі між Клієнтом та Фірмою відбуваються на підставі рахунків, виставлених Фірмою. Безготівкові розрахунки проводяться на розрахунковий раунок Фірми відповідно з наданим інвойсом. Спосіб платежа визначається Сторонами в кожному конкретному випадку при бронюванні послуг. Фірма не несе відповідальності за комісійні витрати вилучені банком. На рахунок Фірми повинна надійти вся сума виставлена в рахунок.